



APESIFA – 118, Boulevard Bessières – 75017 Paris

Email: info.apesifa@gmail.com

Webseite: www.apesifa.org

Bankverbindung (seit Mai 2021): IBAN FR76 1027 8060 8200

0206 6210 110 BIC CMCIFR2A / CREDIT MUTUEL

Liebe Eltern der deutschen Abteilung,

Herzlich willkommen im neuen Schuljahr in der deutschen Abteilung des Lycée Collège internationale de Paris Honoré de Balzac!

Um als Elternverein die deutsche Abteilung sowohl gegenüber den schulischen als auch öffentlichen Stellen auf deutscher und französischer Seite effizient zu vertreten ist es notwendig, dass alle Elterngeschlossen hinter Apesifa stehen.

Treten Sie daher unbedingt der Apesifa bei! Dies geht auch einfach online in 2 Minuten auf unserer Webseite.

Wenn Sie ein neues Mitglied sind, füllen Sie bitte den unteren Mitgliedsantrag aus, für eine Erneuerung der Mitgliedschaft ist dies nicht nötig.

Bitte überweisen Sie den Mitgliedsbeitrag (20€) auf das oben angegebene Apesifa Konto (oder schicken Sie uns einen Scheck) und geben Sie als Referenz den Vornamen oder Namen der Schüler/in und die Klasse an. Beispiel: Peter 1e7.

Wir freuen uns Sie bald persönlich begrüßen zu dürfen. **Unser erstes Treffen findet Ende September / Anfang Oktober in der Schule statt!**

Ihr Apesifa-Team

Chers parents de la section Allemande,

Bienvenue pour cette nouvelle année dans la section allemande d'Honoré de Balzac !

Afin de pouvoir représenter efficacement la section allemande auprès des interlocuteurs de l'établissement scolaire, des administrations et des acteurs du domaine de l'éducation tant français qu'allemands, il est nécessaire que tous les parents d'élèves de la section nous soutiennent.

Adhères sans attendre à l'Apesifa ! Vous pouvez également adhérer en 2 minutes sur notre site Web.

Si vous êtes un nouveau membre, merci de remplir le bulletin d'adhésion ci-dessous (ceci n'est pas nécessaire pour le renouvellement d'une adhésion).

A cause de la situation sanitaire, nous préférons que vous régliez le montant de la cotisation (20 €) par virement bancaire ou postal sur le compte de l'Apesifa indiqué ci-dessus en mettant en référence le prénom ou le nom de l'élève ainsi que sa classe. Exemple : Peter 1e7. Les chèques sont aussi acceptés.

Nous serons heureux de vous rencontrer bientôt : **notre première réunion aura lieu fin septembre ou début octobre à Balzac - venez nombreux !**

Votre équipe Apesifa

.....Mitgliedsantrag (neues Mitglied) / Bulletin (nouveau membre).....



Bulletin Année scolaire

20__ - 20__

Je souhaite adhérer à APESIFA (Association 1901)

Virement du ___/___/___ (date) ou

Chèque N° _____ Banque : _____

APESIFA - Lycée Collège International de Paris Honoré de Balzac - 118, bd Bessières – 75017 Paris

Merci de faire un virement (méthode préférée) sur le compte de l'APESIFA et de nous faire parvenir le bulletin rempli par email/courrier ou de le déposer pour APESIFA à la loge. Vous pouvez également établir un chèque de 20 € à l'ordre de l'APESIFA et de l'envoyer accompagnés du bulletin d'adhésion ou de les déposer à la loge de l'établissement pour APESIFA.

Nom _____ Prénom : _____

Code Postal : Ville : _____

Tél.

Merci d'écrire l'email d'une manière lisible pour pouvoir vous contacter !

Email

Mon enfant est en section ALLEMANDE :

Prénom : _____ Classe _____

Date : _____

Prénom : _____ Classe _____

Prénom : _____ Classe _____

Signature : _____

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Bemerkungen – schreiben Sie uns hier oder per Email an info.apesifa@gmail.com !

Des questions, des remarques, des idées ? Ecrivez-nous ou envoyez un email à info.apesifa@gmail.com !